



Alliance Française de Bergen
P.B. 34 Sentrum
5803 Bergen

ÅRSRAPPORT 2021

STYRET: Leder Daniel Jung, nestleder Sabine Henlin-Strømme, kasserer Stéphanie Le Hellard, sekretær Ranveig Landro.

Styremedlemmer: Daniel Jung, Sabine Henlin-Strømme, Stéphanie Le Hellard, François Deneulin, Eva Bogey, Ranveig Landro.

Elisabeth Soulaire og Stéphanie Førre valgte å trekke seg fra styret.

STYRETS ARBEID: Styret hadde 2 møter for å organisere aktivitetene i tillegg til generalforsamlingen. En vesentlig del av organisasjonsarbeidet ble gjort ved hjelp av Messenger eller e-post. Alt arbeidet i AF utføres frivillig og uten betaling. Aktivitetene er åpne for alle som er interessert i fransk-norsk kultursamarbeid.

AF jobber i hovedsak for å vise frem, og feire franske tradisjoner. Feiringen av disse gir også et godt grunnlag for at vår internasjonale medlemsmasse (bestående blant annet av franske, norske, italienske og tyske statsborgere) utveksler og lærer om sine respektive tradisjoner. AF organiserer i tillegg jevnlig uformelle møter med et tosidig mål: nordmenn får praktisert fransk, og fransktalende immigranter får innsikt i det som skjer lokalt i Bergen.

AF er den eneste frivillige organisasjonen på Vestlandet der det franske språket fungerer som en fellesnevner, også for barn og unge.

ORGANISASJONEN har 198 betalende medlemmer: 123 voksne og 75 barn. De fleste av våre medlemmer bor i Bergen (cirka 70%). Av disse er omtrent 130 franske eller utlendinger eller har 2 foreldre født utenfor Skandinavia. 200 personer er på adresselisten, og 1700 følgere på Facebook. Deltakerne er mellom 0 og 83 år.

LOKALER: AF har ikke lenger et lokale for å lagre utstyr eller organisere aktiviteter, noe som gjør oppgaven til styret noe mer krevende enn tidligere år.

TILSKUDD: i 2020 fikk vi driftstilskudd til lokale innvandrersorganisasjoner i Bergen kommune, og det har gitt oss mulighet til å organisere mange og varierte aktiviteter. 2021 har til sammenligning med fjoråret hatt visse restriksjoner i forhold til organisering av sammenkomster. Vi har jobbet gjennom hele året med å finne alternative, covid-kompatible aktiviteter, og dette klarte vi til en viss grad ved å tilpasse oss i forhold til valg av lokaler; eller ved gjennomføring av aktiviteter utendørs. I tillegg har vi måttet begrense antall deltakere i forhold til gjeldende Covid 19-restriksjoner. Følgende aktiviteter ble avlyst:

- «Parlons français»: samtalegrupper på fransk ble stanset i 2021.
- «Autour d'un verre»: vårt sosiale språk-kafé treff ble stanset i 2021.
- «Familieutflykt til Godøysund ble avlyst grunnet Covid-19 oppblomstring.

side 2 ÅRSRAPPORT 2021. ALLIANCE FRANÇAISE DE BERGEN

"GRASROTANDELEN" har et potensiale som ennå ikke er utnyttet fullt ut.
Organisasjonsnummeret ved Brønnøysundregistrene er 982 933 293.

ANNONSERING: AF kunngjorde sine aktiviteter på sin Facebook-side og på distribusjonslisten.

KALENDEREN FOR 2021

«~~PARLONS FRANÇAIS!~~» Samtalegruppe der aktuelle norske og franske emner diskuteres. Deltakerne er for det meste nordmenn som ønsker å øve for å opprettholde eller forbedre sine kunnskaper om fransk. For alle nivåer. Månedens tredje tirsdag på Grand Hotel Terminus, kl.19 (Ansvarlig, Francisco Plo).

"~~AUTOUR D'UN VERRE~~". Uformelt treff en onsdag i måned for å snakke fransk, utveksle informasjon om Bergen og Norge, eller stifte nye bekjentskaper. Åpen for alle fransktalende. Møtested: The Lobby baren på Hotel Norge kl.19. (ansv. Styret i AF).

"BARNEAKTIVITETER". Gir barn som går i norske barnehager muligheten til å møte andre fransktalende barn og praktisere morsmålet sitt ved å delta i aktiviteter og kulturelle tradisjoner som [Helligtrekongersdag](#) (5 januar), Påskeeggjakt (4 april) og Halloween-feiring (31 oktober). Aktivitetene fungerer også som et møtested for franske foreldre. (ansv. Sabine Henlin-Strømme/Eva Bogey).

GENERALFORSAMLING 25 februar. Denne ble holdt online grunnet Covid 19. Presentasjon av årsrapporten for 2020, årsregnskapet for 2020 og budsjettet for 2021. Valg av styret. (ansv. Styret i AF).

PETANQUE OG MÅLTID FRA «SØTT og SALT Foodtruck» 29. mai på Sydnesplassen. Vennlige konkurranser i Pétanque, en sport som er godt ankret i den franske kulturen. Grunnet Covid 19 valgte AF å gjennomføre også måltidet utendørs, og foodtruck-konseptet ble vurdert som et godt alternativ med hensyn til Covid 19 (ansv. Ranveig Landro)

~~FAMILIEUTFLUKT TIL GODØYSUND~~ "Erleholmen Fauna", helg i september måned ble avlyst. Med fiske, kanopadling, turer, svømming, grilling osv. (ansv. Sabine Helin-Strømme).

KULTURPROSJEKT FOR FRANSKTALLENDE: Fremføring av teaterstykket *Autopsie de l'Amour* 26. september på Cornerteater i samarbeid med regissør Julie Couaillac, fransk skuespiller og teaterinstruktør bosatt i Bergen (ansv. Styret i AF)

CHOUROUTE-aften (tradisjonsrik matrett fra Alsace) 17. oktober, Bien, Danmarks plass. Vin fra Alsace og eplisider fra Normandie og Hardanger (ansv. Sabine Henlin-Strømme og Stéphanie Le Hellard).

OSTEKVELD MED FRANSKE OG NORSKE OSTER 13 november på Pergola Vinbar. Presentasjon ved vinkjenner Cédric Valentin. (ansv. Sabine Henlin-Strømme)

JULETREFEST FOR FAMILIER 4. desember på Vitalitetsenteret. Barn fra 0 til 12 år. Sosialisering og kaffemat før julenissen kommer med små gaver til barna. Franske julesanger. (ansv. Styret i AF)

Referant: Ranveig Landro